



Zur Wassermühle  
Gasthaus

„DORF DER SINNE“  
HÖFGEN

ENGLISH  
MENU



# Vorspeisen & Suppen

## WÜRZFLEISCH VOM HIRSCH

Bergkäse / Zitrone / Preiselbeeren /  
Baguette 12,00

## SPARGEL-BÄRLAUCH-QUICHE

Cherrytomaten / Lauch / Champignons /  
Bärlauchschmand 12,00  
(vegetarisch)

## MATJESHÄCKERLE IM GLAS

Saure Gurke / gekochtes Ei / Zwiebel /  
geröstetes Pumpernickel 10,00  
(ohne Pumpernickel - glutenfrei)

## HÖFGENER FLEISCHSPIESS MIT BAUERNBROT

Knuspriger BBQ-Schweinebauch / Meerrettich /  
Senf 11,00

## SPARGELCREMESUPPE

Räucherlachs / Gartenkresse 8,00  
(ohne Räucherlachs - vegan)

## HÖFGENER KRAUTSUPPE

Kartoffeln / Estragon / knuspriger Bauchspeck 8,00

## WEISSE BOHNEN-EINTOPF 2, 3, 11

Rauchwurst / Strauchtomaten / Babyspinat /  
Oregano 9,00

### ZUSATZSTOFFE

- 1) MIT FARBSTOFF 2) MIT KONSERVIERUNGSMITTEL  
3) MIT ANTIOXIDATIONSMITTEL 4) MIT GESCHMACKSVERSTÄRKER  
5) GESCHWEFELT 6) GESCHWÄRZT 7) MIT PHOSPHAT  
8) CHININHALTIG 9) KOFFEINHALTIG 10) MIT AROMASTOFF  
11) GEPÖKELT 12) MIT SÜSSUNGSMITTEL

# Sächsische Küche

## „FALSCHER HASE“ 2, 3

Saftige Bulette mit Serranoschinken / Spiegelei /  
Karotten-Erbsengemüse / Kartoffelpüree /  
Weißwein-Kapernsoße 19,00

## MÜHLENSCHNITZEL MIT BEELITZER SPARGEL

Sauce Hollandaise / zerlassene Butter /  
Petersilienkartoffeln 28,00

## SCHWEINESÜLZE MIT BRATKARTOFFELN 11

Gepökeltes Eisbein / Remouladensoße /  
Krautsalat 20,00

## ZUNGE-SPARGEL 11

Gepökelte Rinderzunge / Beelitzer Spargel /  
Sauce Hollandaise / zerlassene Butter /  
Petersilienkartoffeln 30,00

## MATJESFILET

Schnibbelbohnen / Kräutertunke /  
Petersilienkartoffeln 23,00

## „HÖFGENER BACKFISCH“

Seelachsfilet im Tempurateig / Remouladensoße /  
kleiner Caesar-Salad / Pommes frites 25,00

BEI ÄNDERUNG DER BEILAGEN ERHEBEN WIR EINE  
SERVICEPAUSCHALE VON 2,00.

BITTE BEACHTEN SIE: ALLE GEWICHTSANGABEN SIND ROHGEWICHTE.

### WICHTIGER HINWEIS FÜR ALLERGIKER:

BITTE KONTAKTIEREN SIE UNSER SERVICEPERSONAL.

WIR HALTEN INFORMATIONEN GEMÄSS DER  
LEBENSMITTELINFORMATIONSVORORDNUNG BEREIT.

# Mühlen-Highlights

## **GEBACKENE LAMMHAXE** (400 g) 2, 3

Schonend gegart / Bohnengemüse /  
Kartoffelklöße / Bärlauchschmand / Rotweinjus 29,00

## **SPARGEL PUR**

Frischer Beelitzer Spargel (ca. 300 g) / Sauce Hollandaise /  
zerlassene Butter / Petersilienkartoffeln 20,00  
(vegetarisch)

## **SPARGELPFANNE MIT BÄRLAUCH-PENNE**

Beelitzer Spargel / Rahm / Broccoli 21,00  
(vegetarisch)

## **MIT RIESENGARNELEN** 32,00

## **TOMAHAWK-STEAK** (300 g) **VOM SCHWEIN** 2, 3

Gegrillte Bohnen im Speckmantel / Bärlauchschmand /  
Kartoffelspalten 25,00

## **GEFÜLLTE PAPRIKASCHOTEN**

Linsenbolognese-Füllung / Kräuterseitlinge / Rucola /  
fruchtige Tomatensoße / Basmatireis 19,00  
(vegan - lactosefrei - glutenfrei)

## **CAESAR SALAD**

Wassermelone / Cherrytomaten / Croûtons /  
Grana Padano 18,00

## **MIT GEGRILLEM LACHSFILET** 28,00

BEI ÄNDERUNG DER BEILAGEN ERHEBEN WIR EINE  
SERVICEPAUSCHALE VON 2,00.

BITTE BEACHTEN SIE: ALLE GEWICHTSANGABEN SIND ROHGEWICHTE.

# Abendbrot

## SCHWEINESTEAK „STRINDBERG“

Schweinelachs (250 g) / Senf-Zwiebel-Ei-Hülle /  
Kartoffelspalten / Kräuterquark / Käsedipp 26,00

## LACKIERTE SCHWEINERIPPCHEN

Sächsisches Sauerkraut / Rosmarinkartoffeln /  
Rauchige BBQ-Soße 25,00

# Kinderspeisen

## HEFEKLÖSSE

Blaubeeren / Vanillesoße 6,00

## EIERKUCHEN

Apfelmus / Vanillesoße / Zucker 6,00

## SCHNITZELCHEN

Möhren / Dunkle Soße / Pommes Frites 8,00

## JÄGERSCHNITZEL 2, 3, 10, 11

Makkaroni-Chips / Tomatensoße 8,00

### WICHTIGER HINWEIS FÜR ALLERGIKER:

BITTE KONTAKTIEREN SIE UNSER SERVICEPERSONAL.

WIR HALTEN INFORMATIONEN GEMÄSS DER  
LEBENSMITTELINFORMATIONSVORORDNUNG BEREIT.

ZUSATZSTOFFE SIEHE SEITE 2

# Desserts & Eisbecher

## „HIMBEER LOLLIPOP“

Himbeerbiskuit / Waldmeistersorbet / Zitronencreme /  
Baiser 8,00

## „NUR TIRAMISU“

Schweizer Espresso / Löffelbiskuit / DiSaronno Amaretto /  
Mascarpone 8,00

## „GOLDENER ABSCHLUSS“ alkoholhaltig

Vanilleeis / Apfelmus / Eierlikör / Sahne 6,00

## NUSSBECHER 1,2,3,10

Haselnusseis / Schokoladeneis /  
Geröstete Nüsse / Karamellsoße / Sahne 9,00

## BANANA SPLIT

Banane / Vanilleeis / Joghurteis / Mandeln /  
Schokoladensoße / Sahne 9,00

## FRÜCHTE BOWL 1,2,3,10

Waldmeistereis / Erdbeereis / Früchte / Mangosoße /  
Sahne 9,00

## ERDBEER-WALDMEISTERBECHER 1,2,3,10

Erdbeereis / Waldmeistereis /  
Erdbeer-Quark / Waldmeistersoße / Sahne 9,00

## FÜRST PÜCKLER 1

Vanilleeis / Schokoladeneis / Erdbeereis / Sahne 8,00

## EISSCHOKOLADE 1,3 / EISKAFFEE 1,3,9

Trinkschokolade bzw. Kaffee /  
Vanilleeis / Schokoladeneis / Sahne 8,00

### WICHTIGER HINWEIS FÜR ALLERGIKER:

BITTE KONTAKTIEREN SIE UNSER SERVICEPERSONAL.

WIR HALTEN INFORMATIONEN GEMÄSS DER  
LEBENSMITTELINFORMATIONSVORORDNUNG BEREIT.

ZUSATZSTOFFE SIEHE SEITE 2

# Kuchen & Torten

## FRISCHER BÄCKERKUCHEN 1, 3, 10, 12

APFEL-BUTTERSTREUSEL /  
SÄCHSISCHE EIERSCHECKE /  
GEFÜLLTER BIENENSTICH

je Stück 4,50

## HAUSEIGENE TORTEN

JOGHURT-ZITRONEN-TORTE  
MIT SAUERKIRSCH-FÜLLUNG

ERDBEERTORTE „GRÜNE WIESE“

je Stück 7,00

Portion Schlagsahne zusätzlich 2,50

# Kaffeeauswahl & Tee

KAFFEE 9	Tasse	3,20
	Pott	4,90

MILCHKAFFEE / LATTE MACCHIATO 9	4,90
---------------------------------	------

ESPRESSO 9	Einfach	3,20
	Doppelt	4,50

CAPPUCCINO 9	3,90
--------------	------

HEISSE SCHOKOLADE	Milchschaum / Sahne	3,90
	Rum & Sahne	5,50

TEE 10	Pott	3,90
	Earl Grey / Zitrone / Erdbeere / Grüner / Kräuter / Pfefferminze	

# Alkoholfreie Getränke

## GRANDER WASSER

spritzig / still

0,2l 2,50 0,4l 4,50 1,0l 6,50

## FRUCHTSAFT

0,2l 2,80 0,4l 4,80

## FRUCHTSAFTSCHORLE

0,2l 2,50 0,4l 4,50

ORANGE / MARACUJA / RHABARBER / BANANE 3 /  
SAUERKIRSCH / KIBA 3 / JOHANNISBEERE /  
APFEL / APFEL-HOLUNDER aus der Saftmanufaktur Kerstin Lieber

## LIMONADEN & BRAUSEN

0,2l 2,50 0,4l 4,50

HIMBEER- / WALDMEISTER- / HOLUNDERBRAUSE

COLA / COLA LIGHT / COLA ZERO 1, 2, 9, 10

ORANGEN- / ZITRONENLIMONADE

TONIC WATER / BITTER LEMON / GINGER ALE 1, 2, 3, 8,  
10

## MEINER MÖTT'S 3

Kräuterlimonade

0,33l 3,50

## SELBSTGEMACHTE/R LIMONADE ODER EISTEE

0,4l 7,50

ZUSATZSTOFFE SIEHE SEITE 2



# Weinauswahl

## PORTUGIESER WEISSHERBST

Anselmann - Pfalz - halbtrocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00

Rosé

## FREYBURGER HERRENBERG-DORN ROSA

Saale-Unstrut - trocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00 0,75 | 31,00

## ROTLING

Saale-Unstrut - trocken

0,2 | 9,00 0,5 | 22,00 0,75 | 32,00

## CHAPEAU BLANC

Rheinhessen - trocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00 0,75 | 31,00

Weiß

## FREYBURGER HERRENBERG WEISSBURGUNDER

Saale-Unstrut - trocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00 0,75 | 31,00

## MÜLLER THURGAU

Kaiserstuhl - Baden - halbtrocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00

## RIESLING

Mosel - trocken

0,2 | 9,00 0,5 | 22,00 0,75 | 32,00

## GUTEDEL

Freiburger Lorettoberg - Baden - trocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00

## Poggio Delle Faine IGT

Italien - trocken

0,2 | 9,00 0,5 | 22,00 0,75 | 32,00

Rot

## MERLOT

Cheval D'or - Frankreich - trocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00

## THALHEIMER SCHLOSSBERG SCHWARZRIESLING

Württemberg - halbtrocken

0,2 | 8,50 0,5 | 21,00 0,75 | 31,00



NACH FAMILIENREZEPT - FRISCH VOM FASS 1,4

0,3 l 4,00 0,5 l 5,50

NATURRADLER

PILSENER

ZWICKEL

HEFEWEIZEN

SCHWARZBIER

ALKOHOLFREIES BIER

\*

ERDINGER HEFEWEIZEN

ALKOHOLFREI

0,5 l 5,50

ZUSATZSTOFFE SIEHE SEITE 2

# Spirituosen

## SELBSTGEMACHTER MÜHLENKRÄUTER ODER MÜHLENLIKÖR

von unserem Barkeeper Jaron Sann

4 cl 6,00

## FISCHER & BUNGE EDELBRÄNDE

2 cl 3,50

THYMIAN LIKÖR 40% / ORANGEN LIKÖR 40% / HIMBEERGEIST 40% /  
SCHÄFERSTÜNDCHEN LIKÖR 40% / OBSTLER 38%

## SCHNÄPSE

4 cl 4,50

GRIMMAER AUGUSTINER-TROPFEN 32 %

BECHEROVKA 38 %

LEIPZIGER ALLASCH 38 %

SEAMANS SHOT 30 % Extra hot

„FRUCHTIGE EIER“ 2 cl Eierlikör, 2 cl Kirschlikör

DOOLEY'S 17 %

DANZKA VODKA original

40 % 4 cl 4,50

„THE QUEEN“ GRAPPA DI MOSCATO

38 % 2 cl 4,00

DON PAPA RUM PHILIPPINEN

40% 2 cl 5,00

DIMPLE WHISKY SCOTCH / GLENFIDDICH SINGLE MALT SCOTCH

40 % 2 cl 4,50

# Aperitifs & Sekt

## ZIRBEROL SPRIZZ

Zirberol / Sekt / Rosmarinzweig 0,2 l 7,90

## CANONITA SPRIZZ

4 cl Canonita de Mallorca / Sekt / Pink Grapefruit 0,2 l 8,50

## APEROL MÖTT'S

5 cl Aperol / Mött's / Orangenscheibe 0,33 l 7,50

## MANGO MOJITO

Mangopüree / Havana Club / Limette / Minze /  
Rohrzucker / Soda 0, l 9,50

## BANANEN-COLADA

Havana Club / Sahne / Bananensaft / Bananensirup /  
Kokossirup 0,4 l 9,50

## LILLET WILDBERRY 1, 10, 12

Lillet Blanc / Wild Berry / Beeren 0,2 l 7,50

## LILLET WHITE PEACH 1, 10, 12

Lillet Blanc / White Peach / Pfirsich 0,2 l 7,50

## MARTINI BIANCO

5 cl 4,50

## BERNARD MASSARD

Sekt trocken 0,1 l 4,00 0,75 l 25,00